

Iktatószám: T-15-11/2012.

## **J e g y z ő k ö n y v**

**Készült:** A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2012. április 13-án, a Biatorbágyi Általános Iskola Karinthy Frigyes utcai épületében megtartott üléséről.

**Jelen vannak:** Rack Ferencné elnök  
Bechler Gyula képviselő  
Steer Ferenc képviselő  
Wéber Ferencné képviselő

**Meghívott:** Kormos Gáspárné

**Rack Ferencné:** Köszönti a megjelenteket. Az elnök megállapítja, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat határozatképes, az ülést megnyitja és javaslatot tesz a jegyzőkönyv hitelesítőjére Wéber Ferencné személyében.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat – egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével Wéber Ferencné jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztja.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat – egyhangú szavazás (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével – a következő napirend megtárgyalását fogadta el:

**Napirend:**

**1) Beszámoló Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testülete 2011. évi költségvetésének végrehajtásáról**

Előadó: Elnök

**2) Tájékoztató az iskolai és óvodai beiratkozás rendjéről**

Előadó: Elnök

**3) Biatorbágy város nemzetiségi önkormányzataival kötendő együttműködési megállapodásról**

**4) Biatorbágy Város oktatásfejlesztési koncepciójával összefüggő kérdésekről**

**5) Egyebek**

## **1. Beszámoló Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testülete 2011. évi költségvetésének végrehajtásáról**

Előadó: Elnök

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – egyhangú szavazás (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozatot hozta:

### **Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 20/2012.(04.13.)NNÖ. sz. határozata**

#### **Beszámoló Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testülete 2011. évi költségvetésének végrehajtásáról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat áttekintette, megtárgyalta és elfogadásra javasolja Biatorbágy Város Képviselő-testülete 2011. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló beszámolót.

## **2. Tájékoztató az iskolai és óvodai beiratkozás rendjéről**

Előadó: Elnök

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – egyhangú szavazás (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozatot hozta:

### **Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 21/2012.(04.13.)NNÖ. sz. határozata**

#### **Tájékoztató az iskolai és óvodai beiratkozás rendjéről**

Rack Ferencné elnök tájékoztatta a Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselőit az óvodai és iskolai beiratás rendjéről.

Mivel a Német Nemzetiségi Önkormányzat korábbi határozata a nemzetiségi oktatás-nevelés feladatát ellátó közoktatási intézményekbe történő beíratással kapcsolatban nem jutott érvényre, a Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke megkereséssel fordult Biatorbágy Város polgármesteréhez. Kérte, hogy a német nemzetiségi oktatás-nevelést érintő előterjesztések a bizottsági ülések előtt jussanak el a Német Nemzetiségi Önkormányzathoz, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat a soron következő ülésén ki tudja fejteni álláspontját.

Továbbá felkérte a Benedek Elek Óvoda vezető óvónőjét, hogy az ezzel kapcsolatos előkészítő munkában működjön együtt a Német Nemzetiségi Önkormányzattal, segítve ezzel Biatorbágy Város Képviselő-testülete és a Német Nemzetiségi Önkormányzat együttműködését.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat a tájékoztatót elfogadta.

### **3. Biatorbágy város nemzetiségi önkormányzataival kötendő együttműködési megállapodásról**

Előadó: Elnök

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – egyhangú szavazás (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) mellett – a következő határozatot hozta:

#### **Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 22/2012.(04.13.)NNÖ. sz. határozata**

#### **Biatorbágy város nemzetiségi önkormányzataival kötendő együttműködési megállapodásról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat kéri, hogy az Együttműködési Megállapodás bevezető részébe mindkét fél részéről kerüljenek bele az alábbi adatok:

Együttműködési Megállapodás, mely létrejött egyrészről:

- Önkormányzat neve,
- adószáma,
- törzskönyvi nyilvántartási száma,
- képviseli: polgármester, elnök

A Német Nemzetiségi Önkormányzat a fenti kiegészítésekkel elfogadja az Együttműködési Megállapodás tervezetét.

### **4. Biatorbágy Város oktatásfejlesztési koncepciójával összefüggő kérdésekről**

Előadó: Elnök

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen szavazattal 1 tartózkodás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
23/2012.(04.13.)NNÖ. sz.  
határozata

**Biatorbágy Város oktatásfejlesztési koncepciójával összefüggő kérdésekről**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat áttekintette és megtárgyalta a Biatorbágy Város Oktatásfejlesztési Koncepciójával összefüggő kérdésekről szóló előterjesztést, melyhez az alábbi megállapításokat teszi:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat kéri, hogy az újonnan alakuló német nemzetiségi általános iskola létrehozásának előkészületeivel megbízott vezető számára állapítsák meg a feladatok elvégzéséért járó munkabért.

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – egyhangú szavazás mellett (4 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozta:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
24/2012.(04.13.)NNÖ. sz.  
határozata

**Biatorbágy Város oktatásfejlesztési koncepciójával összefüggő kérdésekről**

A német nemzetiségi általános iskola alapító okiratának tervezetéhez az alábbi pontokban kiegészítéseket, illetve módosításokat tesz:

1. *Az intézmény neve:*

Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola Biatorbágy.

*Az intézmény neve a nemzetiség nyelvén:*

Paul Ritsmann Deutsche Nationalitätengrundschule Biatorbágy.

21. *Felvehető maximális létszám:* 1 – 4. évfolyamon (kimaradt). A létszámot az oktatási szakértő állapítja meg.

**5) Egyebek**

A 2012. május 12-én megrendezésre kerülő jótékonysági rendezvény bevétele a megalakulóban lévő német nemzetiségi általános iskola udvarának szebbé tételére kerül felajánlásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat tagjainak a napirendi pontokkal kapcsolatban több kérdése, hozzászólása, javaslata nem volt.

Rack Ferencné elnök a meghívottaknak a Német Nemzetiségi Önkormányzat tagjainak megköszönte a munkát, az ülést bezárta.

k.m.f.

Rack Ferencné  
elnök

Wéber Ferencné  
elnökhelyettes  
jegyzőkönyv-hitelesítő